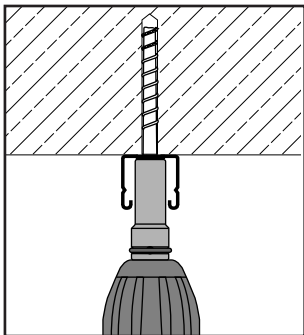
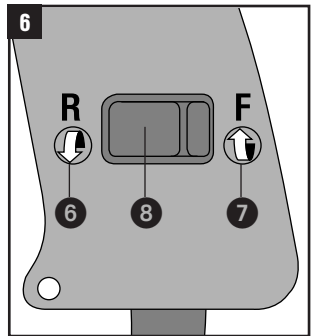
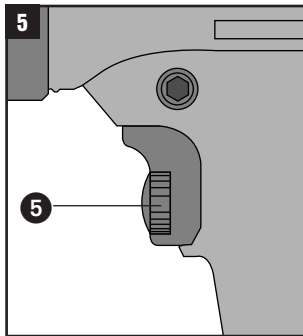
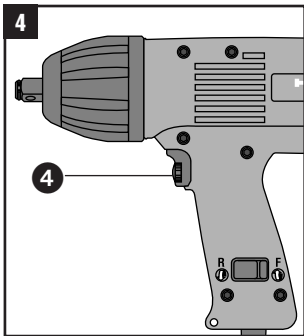
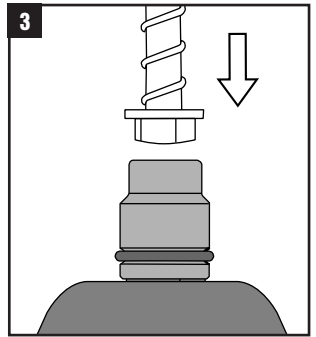
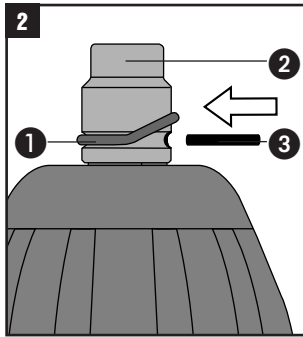
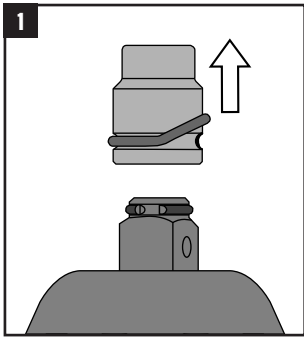
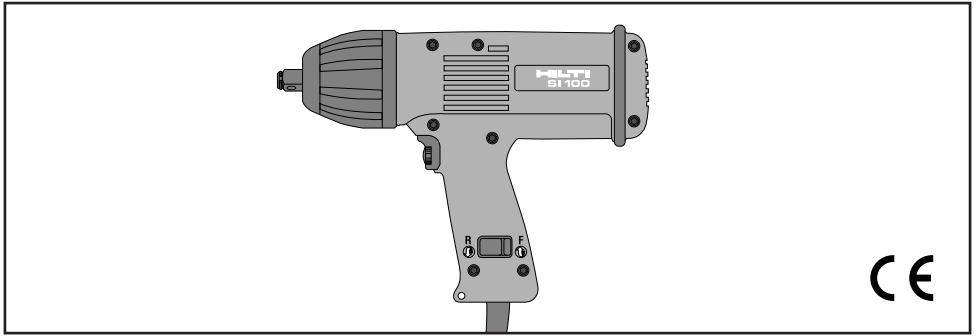


Bedienungsanleitung	de
Operating instructions	en
Mode d'emploi	fr
Istruzioni d'uso	it
Gebruiksaanwijzing	nl
Manual de instruções	pt
Manual de instrucciones	es
Brugsanvisning	da
Käyttöohje	fi
Bruksanvisning	no
Bruksanvisning	sv
Οδηγίες χρήσεως	el
Ръководство за обслужване	bg
Upute za uporabu	hr
Instrukcja obsługi	pl
Инструкция по експлуатации	ru
Návod na obsluhu	sk
Navodila za uporabo	sl
Návod k obsluze	cs
Használati utasítás	hu
取扱説明書	ja
دليل الاستعمال	ar



SI 100 Udarni zavrtač

- Uputu za uporabu obvezatno pročitajte prije početka rada.
- Uputu za uporabu uvijek držite uz udarni zavrtač.
- Udarni zavrtač davajte drugim osobama samo zajedno s Uputom za uporabu.
- Rabite udarni zavrtač samo na način propisan ovom Uputom za uporabu.


Elementi za posluživanje i elementi udarnog zavrtača


- 1 O-prsten
- 2 Nasadni kličuč
- 3 Sigurnosni zatik
- 4 Elektronički prekidač za mekano pokretanje udarnog zavrtača
- 5 Kotačić za prednamještanje broja okretaja/zakretnog momenta
- 6 Lijevo hod
- 7 Desno hod
- 8 Presmjerljivi prekidač za lijevo i desno hod

Sadržaj

Opće upute	101
Opis	101
Tehnički podaci	102
Proizvođači za sidrenje/odgovarajući alati	103
Priključak na mrežu	103
Upute za siguran rad	103
Upute za rukovanje	105
Održavanje	106
Jamstvo proizvođača o strojevima	106
Zbrinjavanje otpada	107
Deklaracija o konformnosti s EU (original)	107

Opće upute

 Uputu za uporabu ovaj simbol označava iznimno važne naputke za siguran rad. Uvijek ih primjenjujte, jer u suprotnom može doći do teških povreda.

 Pozor: opasnost od visokog napona.

Simboli



Prije uporabe čitajte Uputu za uporabu



Dajte otpadane materijale na recikliranje

1 Brojevi skreću vašu pozornost na slike. Slike za tumačenje teksta nalaze se na unutrašnjim, presavijenim omotnim stranicama.

Kod proučavanja Upute uvijek ih otklopite. Riječ «udarni zavrtač» u tekstu znači zavrtač, koji je predmet ove Upute.

Opis

Udarni zavrtač SI 100 je rukom vođeni električni alatni stroj.

Preporučena uporaba

- Uvrtnje i odvrtnje Hilti-jevih HUS-H 10 i većih sidra s navojem prema preporuci proizvođača u betone C20 do C50 (HUS 7,5 se ne smiju uvrtni).
- Uvrtnje Hilti-jevih HRD sidra za pričvršćivanje okvira i D-FV sidra za pričvršćivanje izolacijskog materijala prema preporuci proizvođača.

Tehnički podaci

Nazivna snaga:	470 W
Nazivni napon: *	110 V 230 V
Nazivna jakost struje: *	4,3 A 2,1 A
Frekvencija mreže:	50–60 Hz
Broj okretaja u praznom hodu:	0–2200 o/min.
Broj udaraca/min.:	maks. 2600
Desni-/lijevi hod:	ista snaga
Prihvat alata:	četverokutna osovina 1/2", sa sigurnosnim zatikom
Težina prema EPTA-postupku 01/2003:	2,3 kg
Maksimalni zakretni moment pritezanja:	100 Nm
II razred zaštitne izolacije:	prema EN 60745

*** Postoje verzije ovog zavrtača za različite nazivne napone. Nazivni napon i nazivna jakost struje za vaš udarni zavrtač navedeni su na natpisnoj pločici stroja.**

-UPUTA-

Razina titranja koja je navedena u ovim uputama izmjerena je sukladno postupku mjerenja normiranom u EN 60745 te se može koristiti za međusobnu usporedbu alata. Primjerena je i za privremenu procjenu titrajnog opterećenja. Navedena razina titranja predstavlja glavne primjene električnih alata. Ako se električni alat inače koristi za druge primjene s usadnicima koji se razlikuju ili nisu dovoljno dobro održavani, razina titranja se može razlikovati. Isto može znatno povećati titrajno opterećenje tijekom cjelokupnog radnog vijeka. Za točnu procjenu titrajnog opterećenja trebaju se uzeti u obzir i vremena, tijekom kojih je alat bio isključen ili je radio, ali se zapravo nije koristio. Isto može znatno smanjiti titrajno opterećenje tijekom cjelokupnog radnog vijeka. Odredite dodatne sigurnosne mjere za zaštitu korisnika prije djelovanja titranja kao npr.: Održavanje električnog alata i usadnika, održavanje toplih ruku, organizacija tokova rada.

Buka i vibracije (mjereno prema EN 60745)

Tipične izmjerene (A) razine zvuka udarnog zavrtača su:

– razina zvučnog tlaka	95 dB (A)
– razina zvučne snage	106 dB (A)

Za navedenu razinu zvučnog tlaka prema EN 60745 iznosi nesigurnost 3 dB.

Nosite zaštitu organa sluha!

Triaksijalne vrijednosti vibracija (vektorski zbroj vibracija) izmjereno prema EN 60745-2-2

Udarno zavrtnje pričvrstnih elemenata maksimalne veličine za alat, (a_{H1}):	8,4 m/s ²
--	----------------------

Nesigurnost (K) za triaksijalne vrijednosti vibracija:	1,5 m/s ²
--	----------------------


Pridržano pravo tehničkih izmjena.

Proizvodi za sidrenja / odgovarajući alati

Alati	Proizvodi za sidrenje:	HUS-H 10/HUS-H 10,5/ HUS-H 12/HUS-H 12,5	HRD-U 10/HRD-S 10/ HRD-U 14	D-FV U10 D-FV S10
Nasadni ključ S-NSD 13 ¹ / ₂ L		●	●	
Nasadni ključ S-NSD 15 ¹ / ₂ L		●		
Nasadni ključ S-NSD 13 ¹ / ₂		●	●	
Nasadni ključ S-NSD 15 ¹ / ₂		●		
Nasadni ključ S-NSD 17 ¹ / ₂			●	
Držać nastavka S-BHU 50 ¹ / ₂ x ¹ / ₄		●	●	
Nastavak S-B-TX 40T			●	●
Nastavak S-B-TX 40			●	●
Nastavak S-B-TX 50			●	
Produžetak S-V 125 ¹ / ₂ x ¹ / ₂		●	●	

Ostali proizvodi za primjenu u tehnici sidrenja, koji nisu navedeni u gornjoj tablici, ne smiju se uvrstati/odvrtati sa SI 100 udarnim zavrtačem.

Priključak na mrežu

Udarni zavrtač se smije priključiti samo na mrežni napon, koji je naveden na natpisnoj pločici, i na jednofaznu izmjeničnu struju. Sukladno zahtjevima Europskih smjernica, udarni zavrtač je dvostruko zaštitno izoliran  i stoga može biti priključen na neuzemljenu utičnicu.



Upute za siguran rad

1. Opće sigurnosne napomene za električne alate

a) **UPOZORENJE! Pročitajte sigurnosne napomene i naputke.** Pogreške kod pridržavanja sigurnosnih napomena i naputaka mogu dovesti do električnog udara, požara i/ili teških ozljeda. Molimo sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za ubuduće. Pojam "električni alat" korišten u sigurnosnim napomenama odnosi se na električne alate s napajanjem iz električne mreže (s mrežnim kabelom) i na električne alate s napajanjem iz akumulatorske baterije (bez mrežnog kabela).

1.1 Sigurnost na radnom mjestu

- Područje rada održavajte čistim i osvjetljenim.** Nered i neosvijetljeno radno područje mogu dovesti do nezgoda.
- S alatom ne radite u okolini ugroženoj eksplozijom, u kojoj se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašine.**

Električni alati proizvode iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.

- Djecu i ostale osobe tijekom korištenja električnog alata udaljite iz područja rada.** Ako bi skrenuli pozornost sa posla mogli bi izgubiti kontrolu nad alatom.

1.2 Električna sigurnost

- Priključni utikač alata treba odgovarati utičnici.** Na utikaču se ni u kojem slučaju ne smiju izvoditi izmjene. Ne koristite adapterske utikače zajedno sa zaštitno uzemljenim električnim alatima. Nepromijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.
- Izbjegavajte dodir tijela s uzemljenim površinama kao što su cijevi, radijatori, štednjaci i hladnjaci.** Postoji povećana opasnost od električnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.
- Alat držite dalje od kiše ili vlage.** Prodiranje vode u električni alat povećava opasnost od električnog udara.
- Kabel ne upotrebljavajte za nošenje ili vješanje alata** odnosno za izvlačenje utikača iz utičnice. Kabel držite dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pokretljivih dijelova alata. Oštećeni ili usukani kabeli povećavaju opasnost od električnog udara.
- Ako s električnim alatom radite na otvorenom, upotrebljavajte samo produžne kabele odobrene za uporabu na otvorenom.** Primjena produžnog kabela prikladnog za uporabu na otvorenom smanjuje opasnost od električnog udara.
- Ako ne možete izbjeći rad električnog alata u vlažnom okruženju, koristite zaštitnu strujnu sklopku.** Uporaba zaštitne strujne sklopke smanjuje opasnost električnog udara.

1.3 Sigurnost ljudi

- a) **Budite oprezni, pazite što činite i kod rada s električnim alatom postupajte razumno. Alat ne koristite ako ste umorni ili pod utjecajem opojnih sredstava, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje kod uporabe alata može dovesti do ozbiljnih tjelesnih ozljeda.**
- b) **Nosite sredstva osobne zaštite i uvijek zaštitne naočale. Nošenje sredstava osobne zaštite, kao što su zaštitna maska, sigurnosne cipele koje ne klize, zaštitna kaciga ili štitnik za sluh, ovisno o vrsti i primjeni električnog alata, smanjuje opasnost od nezgoda.**
- c) **Izbjegavajte nehotično stavljanje u pogon. Uvjerite se, da je alat isključen, prije nego što priključite opskrbu naponom i/ili akumulatorski paket, ili ga primite ili nosite. Ako kod nošenja alata prst držite na prekidaču ili ako je alat uključen i priključen na električnu mrežu, to može dovesti do nezgoda.**
- d) **Prije nego što uključite alat, uklonite alate za podešavanje ili vijčane klučeve. Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu alata može dovesti do nezgoda.**
- e) **Izbjegavajte nenormalan položaj tijela. Zauzmite siguran i stabilan položaj tijela i u svakom trenutku održavajte ravnotežu. Na taj način možete alat bolje kontrolirati u neočekivanim situacijama.**
- f) **Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Neka vaša kosa, odjeća i rukavice budu što dalje od pomičnih dijelova. Mlohavu odjeću, nakit ili dugu kosu mogu zahvatiti pomični dijelovi alata.**
- g) **Ako se mogu montirati uređaji za usisavanje i hvatanje prašine, provjerite jesu li isti priključeni i rabe li se pravilno. Uporaba usisivača može smanjiti opasnost.**

1.4 Uporaba i rukovanje s električnim alatom

- a) **Ne preopterećujte alat. Za Vaše radove koristite za to predviđen električni alat. S odgovarajućim električnim alatom radit ćete bolje i sigurnije, u navedenom području snage.**
- b) **Ne upotrebljavajte električni alat sa neispravnim prekidačem. Električni alat koji se više ne može uključiti ili isključiti, opasan je i treba se popraviti.**
- c) **Izvučite utikač iz utičnice i/ili akumulatorski paket iz alata prije podešavanja alata, zamjene dijelova pribora ili odlaganja alata. Ovim mjerama preza spriječit će se nehotično pokretanje električnog alata.**
- d) **Nekorištene električne alate spremite izvan dosega djece. Ne dopustite da alat koriste osobe koje s njim nisu upoznate ili koje nisu pročitale upute za uporabu. Električni alati su opasni ako ih koriste neiskusne osobe.**
- e) **Pažljivo održavajte alate. Kontrolirajte rade li pokretljivi dijelovi alata besprijekorno i nisu li zaglavjeni, te jesu li dijelovi polomljeni ili tako oštećeni da negativno djeluju na funkciju alata. Oštećene dijelove popravite prije uporabe alata. Mnoge nezgode imaju svoj uzrok zbog loše održanih električnih alata.**
- f) **Rezne alate održavajte ostrim i čistim. Brižljivo održavani rezni alati s ostrim sječivima neće se zaglaviti i**

lakši su za vođenje.

- g) **Koristite električni alat, pribor, usadnike itd. sukladno ovim uputstvima. Kod toga uzmite u obzir radne uvjete i izvođene radove. Uporaba električnih alata za neke druge primjene različite od predviđenih, može dovesti do opasnih situacija.**

1.5 Servisiranje

- a) **Popravak alata prepustite samo kvalificiranom stručnom osoblju i samo s originalnim zamjenskim dijelovima. Na taj će se način postići održavanje stalne sigurnosti alata.**

2. Sigurnosni naputci specifični za proizvod

2.1 Sigurnost ljudi

- a) **Nosite zaštitu za sluh. Buka može uzrokovati gubitak sluha.**
- b) **Opasnost od pada izbjegnite postavljanjem mrežnog i produžnog kabela i usisnog crijeva iza usisivača.**
- c) **Uređaj nije namijenjen za to da se s njime služe djeca ili slabe osobe bez poduke.**
- d) **Djecu morate podučiti o tome, da se ne smiju igrati s uređajem.**
- e) **Prašine materijala kao što su premaz koji sadrži olovo, neke vrste drva, minerala i metala mogu biti štetni za zdravlje. Dodirivanje ili udisanje prašina mogu uzrokovati alergijske reakcije i/ili bolesti dišnih puteva korisnika ili osoba koje se nalaze u blizini. Određene vrste prašina kao što su hrastova ili bukova prašina mogu uzrokovati rak, naročito kada su u spoju s dodacima za obradu drva (kromat, sredstvo za zaštitu drva). Materijal koji sadrži azbest smije obrađivati samo stručno osoblje. Po mogućnosti koristite uređaj za usisavanje prašine. Kako biste dosegli visok stupanj usisivanja prašine, koristite primjereni mobilni uređaj za uklanjanje prašine koji je preporučio Hilti za drvo i/ili mineralnu prašinu i koji je usklađen za ovaj električni alat. Pobrinite se za dobro prozračivanje radnoga mjesta. Preporuča se nošenje zaštitne maske s klasom filtra P2. Poštujte važeće propise u vašoj zemlji za materijale koje ćete obrađivati.**

2.2 Brižljivo manipuliranje i uporaba električnih alata

- a) **Pri prekidu struje: Isključite stroj i utikač izvadite iz utičnice. Time se sprječava nenamjerno pokretanje stroja pri uspostavi napona.**
- b) **Električni alat držite samo za izolirane prihvatne površine, ako izvodite radove, kod kojih alat/rezni alat može doći u doticaj sa sakrivenim električnim vodovima ili vlastitim mrežnim kabelom. Kontakt reznih alata s provodljivim vodovima može utjecati na to da nezaštićeni metalni dijelovi električnog alata provode napon, pri čemu se korisnik izlaže opasnosti od električnog udara.**

2.3 Sigurnost od električne energije

- a) **Prije početka s radom ispitajte s detektorom metala nalaze li se u području rada sakriveni električni vodovi, plinske i vodovodne cijevi.** *Vanjski metalni dijelovi na stroju mogu provoditi napon ako ste primjerice nehotice oštetili električni vod. To predstavlja ozbiljnu opasnost od električnog udara.*
- b) **Redovito provjeravajte priključni kabel stroja. Neka ga u slučaju oštećenja zamijeni ovlaštení serviser. Redovito provjeravajte produžne kablove i zamijenite ih ako su oštećeni. Ne dodirujte oštećeni mrežni odn. produžni kabel. Izvucite mrežni utikač iz utičnice. Oštećeni priključni i produžni kabeli predstavljaju opasnost od električnog udara.**
- c) **Stoga pri češćoj obradi provodivih materijala odnesite zaprijene strojeve u redovitim razmacima na provjeru u Hiltijev servis. Prašina provodivih materijala, koja se nakuplja na površini stroja, ili tekućine mogu pod nepovoljnim uvjetima dovesti do električnog udara.**

2.4 Radno mjesto

- a) **Pobrinite se za dobru rasvjetu na području rada.**
- b) **Pobrinite se za dobro prozračivanje radnoga mjesta.** *Loše prozračena radna mjesta mogu izazvati oštećenja zdravlja zbog opterećenja prašinom.*

2.5 Osobna zaštitna oprema

Izvođač radova i osobe koje se nalaze u njegovoj neposrednoj blizini moraju tijekom rada nositi odgovarajuće zaštitne naočale, zaštitu za uši, zaštitne rukavice .



Nosite
zaštitne
naočale




Nosite
zaštitu za uši



Nosite
zaštitne
rukavice

2.6 Dopunske odredbe za siguran rad

- a) Prije montaže i svakog stavljanja u pogon pažljivo ispitajte jesu li istrošeni, napuknuti ili oštećeni nasadni ključ, držač nastavka i produžetak. Nikad ih ne dodirujte kad se okreću.
- b) Pri duljem radu raste temperatura prihvat alata, nasadnog ključa, držača nastavka i produžetak, a u izvjesnim okolnostima i glave vijka. Zbog toga rabite zaštitne rukavice. Nikada ne dodirujte nasadni ključ u vrtnji.
- c) Pri radu čvrsto držite udarni zavrtač. Osigurajte si siguran podlogu za stajanje i svakodobno održavajte ravnotežu. Pri uporabi udarnog zavrtača na povišenom radnom mjestu provjerite zadržavaju li se ispod njega ljudi.
- d) Sidro s vijkom umetnite u nasadni ključ neposredno prije uvrtnja. Pri demontaži pazite na dijelove koji ispadaju.
- e)  Pri zavrtnju u stropove, zidove i podove, ili u druga mjesta na kojima se mogu nalaziti vodiči pod naponom, ne dodirujte metalne dijelove udarnog zavrtača ili alata. Udarni zavrtač držite samo za izoli-

rane rukohvate kako biste izbjegli električni udar pri nehotičnom zavrtnju sidra s navojem/vijka u vodiču pod naponom.

- f) Pazite na propisani dosjed crne zaštitne kape na prednjem području kućišta.
- g) Udarni zavrtač stavljajte u pogon samo na mjestu primjene. Posebno upozoravam da ga uključujete tek nakon centriranja na radnu poziciju.

Upute za rukovanje

Izbor nasadnih ključeva/držača nastavka/produžetka

Rabite isključivo nasadne ključeve, držač nastavka i produžetak koji su namijenjeni Hiltijevom udarnom zavrtaču. Otvori nasadnih ključeva moraju odgovarati glavama vijaka. Neusklađeni otvori ključeva mijenjaju zakretni moment te oštećuju nasadni ključ i glavu vijka.

Budite sigurni da pri uključivanju stroja na magnetnim nasadnim ključevima nema prionutih stranih tijela, kao npr. malih vijaka ili čavala.

Montaža nasadnog ključa/držača nastavka/produžetka 1 2 3



Prije montaže ili demontaže nasadnih ključeva/držača nastavka/produžetka provjerite je li udarni zavrtač isključen i mrežni utikač izvucen iz utičnice.

Uklonite O-prsten iz utora nasadnog ključa/držača nastavka/produžetka i izvucite sigurnosni zatik. Postavite nasadni ključ/držač nastavka/produžetak na pogonsku četverokutnu osovinu udarnog zavrtača. Pri tom provrta za prihvata sigurnosnog zatika na pogonskoj četverokutnoj osovini i nasadnom ključu/držaču nastavka/produžetku moraju biti međusobno poravnani. Ponovno montirajte sigurnosni zatik i O-prsten radi osiguranja nasadnog ključa/držača nastavka/produžetka. Kod demontaže postupajte obrnutim redoslijedom. **Sigurnosni zatik na nasadnom ključu/držaču nastavka/produžetku mora biti montiran i osiguran za vrijeme rada .**

Elektronički prekidač 4.



Prije priključenja udarnog zavrtača na električnu mrežu kontrolirajte funkcionira li elektronički prekidač propisno i vraća li se u položaj AUS (isključeno) pri otpuštanju. Udarni zavrtač se uključuje pritiskanjem elektroničkog prekidača. Broj okretaja povećava se pojačavanjem pritiska na elektronički prekidač. Udarni zavrtač se isključuje otpuštanjem elektroničkog prekidača.

Kotačić za prednamještanje broja okretaja/zakretnog momenta 5

Okretanjem kotačića za prednamještanje podeašva se broj okretaja, a time i veličina zakretnog momenta. Pri isporuci na udarnom je zavrtaču namješten maksimalni broj okretaja /zakretni moment.

Presmjerljivi prekidač za lijevi i desni hod

Ovim prekidačem mijenja se smjer vrtnje. Za desni hod valja pritisnuti desnu stranu prekidača (F), a za lijevi hod njegovu lijevu stranu (R).



- Prije početka rada uvijek kontrolirajte smjer vrtnje.
 - Nikad ne mijenjajte smjer vrtnje prije zaustavljanja motora. Udarni zavrtač se u suprotnom može oštetiti.
- Udarni zavrtač čvrsto držite i nasadni ključ postavite na glavu vijka ili na maticu. Zavrnite vijak ili zategnite maticu, uzimajući u obzir potrebno vrijeme.

Upozorenje

- Udarni zavrtač držite okomito na vijčani spoj i ne pritišćite ga prekomjerno.
- Preveliki zakretni moment može oštetiti vijčani spoj ili vijak.

Nakon zavrtnja valjalo bi provjeriti ispravnost primijenjenog zakretnog momenta momentnim ključem, i prema potrebi, dopunski zavrnuti. Veličina zakretnog momenta podliježe utjecajima različitih faktora, kao ato su npr.:

1. Mrežni napon

Pad napona /podnapon smanjuje prednamješteni maksimalni zakretni moment/ broj okretaja.

2. Nasadni ključ

Nejednaki otvori nasadnih ključeva i vijčanih spojeva smanjuju zakretni moment.

Istrošeni nasadni ključ (istrošena šesterostrana glava ili četverostrana pogonska osovina) smanjuje zakretni moment.

3. Vijci

Kod jednakih tipova vijaka odnosno tipa vijčanog spoja zakretni moment ovisi o promjeru vijka. Postignuta veličina zakretnog momenta je kod istog promjera vijka određena njegovom duljinom i tipom glave.

4. Produžni elementi

Uporaba zglobnih nastavaka, produžetaka itd. smanjuje veličinu zakretnog momenta. Tomu se može doskočiti duljim vremenom zavrtnja.

5. Podloga

Način rukovanja udarnim zavrtačem i vrsta podloge utječu na veličinu zakretnog momenta.

Za različite otpore zavrtnju u beton (vijci za beton) odgovorne su kako tolerancije provrta tako i različite čvrstoće betona.

Preporuča se izvođenje pokusnih zavrtnja na licu mjesta.

Održavanje



Prije početka održavanja provjerite je li prekidač u položaju AAUS» (isključeno) i mrežni utikač izvučen iz utičnice.

Zbog jamčenja sigurnosti i pouzdanosti ovog udarnog zavrtača popravke, servise i namještanja valja provoditi u ovlaštenim radionicama ili centrima za pomoć kupcima tvrtke Hilti i rabiti originalne Hilti-jeve pričuvne dijelove.

-OPREZ-

Alat, te posebice rukohvat održavajte suhim, čistim, bez ulja i masti. Ne upotrebljavajte sredstva za njegu na osnovi silikona.

Vanjski plašt kućišta alata je napravljen od plastike otporne na udarce. Rukohvat je izrađen od elastomera. Ne koristite alat ukoliko su začepljeni prorezi za ventilaciju! Proreze za ventilaciju oprezno očistite suhom četkom. Spriječite prodiranje stranih tijela u unutrašnjost alata. Vanjsku stranu kućišta alata redovito čistite lagano navlaženom krpom za čišćenje. Za čišćenje ne upotrebljavajte uređaj za prskanje, parni raspršivač ili tekuću vodu! Time se može ugroziti električna sigurnost alata.

Jamstvo proizvođača o strojevima

Hilti jamči, da isporučeni stroj nema grešaka u materijalu i proizvodnji. Ovo jamstvo vrijedi uz pretpostavku da se stroj pravilno rabi, koristi, njeguje i čisti u skladu s Hiltijevom uputom o uporabi i da se održava tehnička cjelilina, t.j. da se sa strojem upotrebljavaju samo originalni Hiltijev potrošni materijal, pribor i zamjenski dijelovi.

Ovo jamstvo obuhvaća besplatni popravak ili besplatnu zamjenu pokvarenih dijelova tijekom cjelokupnog životnog vijeka stroja. Dijelovi podložni normalnom trošenju nisu obuhvaćeni ovim jamstvom.

Ostali zahtjevi su isključeni ukoliko ne podliježu obvezujućim nacionalnim propisima. Hilti posebice ne odgovara za neposrednu ili posrednu štetu zbog nedostataka ili posljedičnu štetu zbog nedostataka, gubitke ili troškove povezane s uporabom ili nemogućnosti uporabe stroja u bilo koju svrhu. Izričito su isključena prešutna jamstva za prikladnost uporabe u neku određenu svrhu.

Za popravak ili zamjenu valja stroj ili dotične dijelove odmah nakon utvrđivanja nedostatka poslati nadležnoj Hiltijevoj trgovačkoj organizaciji.

Ovo jamstvo obuhvaća sve jamstvene obveze sa strane Hiltija i zamjenjuje sve prijašnje ili istodobne izjave, pismene ili usmene dogovore u svezi s jamstvom.

Zbrinjavanje otpada



Strojevi tvrtke Hilti su većim dijelom izrađeni od materijala koji se mogu ponovno preraditi i iskoristiti. Pretpostavka za to je njihovo stručno razvrstavanje. Tvrtka Hilti je u mnogim državama spremna za preuzimanje svojih starih strojeva na recikliranje. O toj mogućnosti raspitajte se u Hilti servisu ili kod savjetnika za prodaju tvrtke Hilti.



Samo za EU-države

Električne alate ne odlažite u kućne otpatke!

Prema Europskoj direktivi o starim električnim i električnim strojevima i preuzimanju u nacionalno pravo moraju se istrošeni električni alati sakupljati odvojeno i odvesti u pogon za reciklažu.

Deklaracija o konformnosti s EU (original)

Oznaka:	Udarni zavrtač
Tip:	SI 100
Godina proizvodnje:	1999

Izjavljujemo, kao jedina odgovorna, pravna osoba, da ovaj proizvod odgovara sljedećim Direktivama i Normama: 2006/42/EU, 2004/108/EU, EN 60745-1, EN 60745-2-2, EN ISO 12100, 2011/65/EU.

**Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,
FL-9494 Schaan**

Paolo Luccini
Head of BA
Quality and Process Management
Business Area
Electric Tools & Accessories
01/2012

Jan Doongaji
Executive Vice President
BU Power Tools & Demolition

01/2012

Tehnička dokumentacija kod:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Zulassung Elektrowerkzeuge
Hiltistrasse 6
86916 Kaufering
Deutschland



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423 / 234 21 11

Fax: +423 / 234 29 65

www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan

W 2322 | 0213 | 00-Pos. 1 | 1

Printed in Germany © 2013

Right of technical and programme changes reserved S. E. & O.

334208 / A2



334208